

nedis

WEST300WT

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 4)

MODE D'EMPLOI (p. 7)

GEbruIKSAANWIJZING (p. 10)

MANUALE (p. 13)

MANUAL DE USO (p. 16)

MANUAL (p. 19)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 22)

KÄYTTÖOHJE (s. 24)

BRUKSANVISNING (s. 26)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 28)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 30)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 32)

BRUGERVEJLEDNING (s. 35)

VEILEDNING (s. 37)

ИНСТРУКЦИЯ (39 стр.)

KILAVUZ (s. 42)

KASUTUSJUHEND (lk. 44)

NÁVOD (s. 46)

ROKASGRĀMATA (lpp. 48)

NAUDOJIMO VADOVAS (50 p.)

PRIRUČNIK (str. 52)

РЪКОВОДСТВО (p. 54)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 57)

PRIROČNIK (str. 59)



Wall Clock



ENGLISH

First insert 1 AA battery into the battery compartment after opening the battery door of the wall clock, then insert 2 AAA batteries into the sensor (transmitter) after opening the battery door with a screw driver.

Functions and features:

- Indoor temperature display
- RF outdoor temperature display
- Weather forecast display
- RF receiving channels: CH1, CH2, CH3
- Temperature format: (°C/°F)
- Outdoor temperature range: -20 °C–50 °C, Accuracy: +/-1 °C

Time setting

- After putting 1 AA battery into the compartment, adjust the back wheel to set the time.

RF outdoor temperature instruction

Normal mode keys functions:

- Press the "°C/°F/DOWN" key to switch between °C/°F.
The default temperature format is: °C.
- Press the "CH/UP" key to switch between CH1, CH2 and CH3.

RF receiving

- After inserting the batteries in the clock and outdoor sensor, it will automatically enter RF mode receiving for 3 minutes. The icon of the antenna will start to flash with 1 Hz frequency.
- In normal mode, hold the "UP" key for 2 seconds to clear the display data of the current RF channels and renew the data again.
- If no signals are received within 60 minutes, the CH temperature will show "--.", and it will enter an RF long receiving mode for 3 minutes.
- If it receives effective signals within 3 minutes, it will exit the RF long receiving mode and enter the normal mode.
- If a signal is still not received within 3 minutes, it will exit RF receiving mode and enter the RF long receiving mode within an hour. This will repeat every hour till it receives a signal.
- During RF receiving, the antenna icon starts to flash with 2 Hz frequency, and it will keep the icon on screen if it receives the temperature signal. If no temperature is received, the icon will disappear.

Weather forecast functions:

- Weather forecast functions can forecast the weather conditions of the next 24 hours.
- Weather grade: Sunny/Slightly Cloudy/Cloudy/Rainy.



Sunny



Slightly Cloudy



Cloudy



Rainy

- Time of sensing: 30 minutes.

Wireless remote sensor (transmitter) instruction

- Transmitter frequency: 433.92 MHz.
- Batteries: 2x 1.5 V AAA.
- Use a screwdriver to remove the back of the battery compartment cover, insert the batteries into the transmitter according to the correct polarity.
- Press the "°C/°F" button to select the temperature, either in °C or °F.
- You can put the transmitter in a garage, on an outdoor wall or window, indoor living room or garden.
- The maximum distance for the transmitter and receiver is up to 30 m (100 feet) in an open area.



Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required.

Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth.

Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.

Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Öffnen Sie das Batteriefach der Wanduhr, setzen eine AA-Batterie in das Batteriefach der Wetterstation ein. Benutzen Sie einen Schraubendreher, um das Batteriefach des Außensensors zu öffnen und setzen Sie zwei AAA-Batterien ein.

Funktionen und Eigenschaften:

- Anzeige der Innentemperatur
- Anzeige der Außentemperatur per Funk vom Außensensor
- Anzeige für die Wetterprognose
- Funk-Empfangskanäle: CH1, CH2, CH3
- Temperaturformat: (°C/°F)
- Anzeigebereich für die Außentemperatur: -20 °C bis 50 °C, Genauigkeit: +/-1 °C

Einstellung der Zeit

- Nachdem Einlegen einer AA-Batterie drehen Sie das Rad an der Rückseite, um die Zeit einzustellen.

Anleitung Funk-Außentemperatur**Funktionen der normalen Betriebstasten:**

- Drücken Sie die Taste „°C/°F/DOWN“, um zwischen °C und °F zu wechseln.
Voreingestellt ist: °C.
- Drücken Sie „CH/UP“, um zwischen CH1, CH2 und CH3 zu wechseln.

Funksignal vom Außensensor

- Nachdem die Batterien in die Uhr und den Außensensor eingesetzt wurden, schaltet sich die Uhr drei Minuten lang automatisch auf Funk-Empfang. Das Antennen-Symbol blinkt einmal pro Sekunde.
- Im normalen Betriebsmodus drücken Sie die Taste „UP“ zwei Sekunden lang, um die aktuellen Funk-Kanäle vom Display zu löschen und die Informationen zu erneuern.
- Falls 60 Minuten lang kein Signal empfangen wird, zeigt die Temperaturanzeige „--“. Die Uhr stellt sich drei Minuten lang auf Funk-Empfang.
- Falls innerhalb der drei Minuten Signale empfangen werden, wird der Funk-Empfangsmodus verlassen und in den normalen Betrieb geschaltet.
- Falls das Signal innerhalb dieser drei Minuten nicht empfangen wird, wird der Funk-Empfangsmodus verlassen. Nach einer Stunde wird der Funk-Empfangsmodus wieder aktiviert. Das wiederholt sich jede Stunde solange, bis ein Signal empfangen wird.
- Beim Funk-Empfang beginnt das Antennen-Symbol zweimal pro Sekunde zu blinken. Wenn das Temperatursignal empfangen wurde leuchtet das Symbol dauerhaft auf dem Display. Wenn das Temperatursignal nicht mehr empfangen wird, erlischt das Symbol vom Display.



DEUTSCH

Wetterprognose:

- Die Wetterprognose kann eine Wettervorhersage für die nächsten 24 Stunden liefern.
- Art des Wetters: Sonnig/Leicht bewölkt/Bewölkt/Regnerisch.



Sonnig



Leicht bewölkt



Bewölkt



Regnerisch

- Zeitintervall für Vorhersagen: 30 Minuten.

Anleitung Funkaußensensor

- Frequenz: 433,92 MHz.
- Batterien: 2x 1,5 V AAA.
- Benutzen Sie einen Schraubendreher, um die Abdeckung des Batteriefaches zu entfernen. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität in den Außensensor ein.
- Drücken Sie die Taste „°C/°F“, um die Temperatur in °C oder °F anzuzeigen.
- Sie können den Außensensor in einer Garage, im Außenbereich, an einem Fenster, an einer Innenwand oder in den Garten platzieren.
- Der Abstand des Außensensors zur Uhr sollte nicht mehr als 30 m (ohne Hindernisse) betragen.



Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
Trennen Sie das Produkt von anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte.
Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>
per E-Mail: service@nedis.com
per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE



FRANÇAIS

Tout d'abord, insérez 1 pile de type « AA » dans le compartiment, ensuite insérez 2 piles de type « AAA » dans la sonde (transmetteur) après avoir ouvert le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis.

Fonctions et caractéristiques :

- Affichage de la température intérieure
- Affichage de la température extérieure par RF (Radiofréquence)
- Affichage d'une prévision météorologique
- Canaux de réception RF (Radiofréquence) : CH1, CH2 et CH3
- Unité de température : (°C/°F)
- Plage de température extérieure : de -20 °C à 50 °C, Précision : +/-1 °C

Réglage de l'heure

- Après avoir placé 1 pile de type « AA » dans le compartiment à piles, utilisez le bouton rotatif à l'arrière pour régler l'heure.

Instruction de réception de la température extérieure par RF

Fonctions des touches en mode normal :

- Appuyez la touche « °C/°F/DOWN » pour basculer entre °C et °F.
L'unité par défaut de la température est : °C.
- Appuyez la touche « CH/UP » pour choisir entre CH1, CH2 et CH3.

Réception RF (Radiofréquence)

- Après l'insertion des piles dans l'horloge et dans la sonde en extérieur, l'horloge passera automatiquement en mode de réception RF pendant 3 minutes. L'icône de l'antenne se met à clignoter à une fréquence de 1 Hz.
- En mode normal, appuyez la touche « UP » pendant 2 secondes pour effacer les données actuelles affichées des canaux RF et actualiser à nouveau les données du canal.
- Si aucun signal n'est reçu dans les 60 minutes, la température du canal indiquera « --.- » et l'horloge passe en mode de réception RF prolongée pendant 3 minutes.
- Si elle reçoit un signal effectif dans les 3 minutes, elle abandonnera le mode de réception RF prolongée et passera en mode normal.
- Si un signal n'est toujours pas reçu dans les 3 minutes, elle abandonnera le mode de réception RF et passera en mode de réception RF prolongée pendant une heure. Ces opérations se répéteront chaque heure jusqu'à obtenir un signal.
- Lors de la réception RF, l'icône de l'antenne se met à clignoter à la fréquence de 2 Hz et l'icône se maintiendra sur l'écran si le signal de température est reçu. Si aucun signal de température n'est reçu, l'icône disparaîtra.



FRANÇAIS

Fonctions de prévision météorologique :

- Les fonctions de prévision météorologique permettent une prévision des conditions météorologiques des prochaines 24 heures.
- Tendances météorologiques : Ensoleillé/Légèrement nuageux/Nuageux/Pluvieux.



Ensoleillé



Légèrement nuageux



Nuageux



Pluvieux

- Délai de détection : 30 minutes.

Instructions concernant la sonde (transmetteur) déportée à connexion sans fil

- Fréquence de transmission : 433,92 MHz.
- Piles : 2x piles de 1,5 V de type « AAA ».
- Utilisez un tournevis pour retirer à l'arrière le couvercle du compartiment à piles, insérez les piles dans le transmetteur en respectant les polarités.
- Appuyez le bouton « °C/°F » pour sélectionner l'unité de température, soit en °C, soit en °F.
- Vous pouvez placer le transmetteur dans un garage, sur un mur ou une fenêtre en extérieur, sur un mur du salon en intérieur ou dans un jardin.
- La distance maximale entre le transmetteur et le récepteur est jusqu'à 30 m (100 pieds) à vue dégagée.

**Précautions de sécurité :**

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose.

Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.

N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce document.

Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour les erreurs contenues dans ce manuel et leurs conséquences.

Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>

via courriel : service@nedis.com

via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS



NEDERLANDS

Open de batterijenhouders van de wandklok en breng 1 AA batterij aan in de batterijenhouders. Open vervolgens de batterijenhouders van de sensor (zender) met een schroevendraaier en breng 2 AAA batterijen aan.

Functies en eigenschappen:

- Weergave temperatuur binnenshuis
- RF weergave temperatuur buitenshuis
- Weergave weersvoorspelling
- RF ontvangst kanalen: CH1, CH2, CH3
- Temperatuureenheden: (°C/°F)
- Meetbare buitentemperatuur: -20 °C–50 °C, Nauwkeurigheid: +/- 1 °C

Tijd instellen

- Stel de tijd in met behulp van het wielje aan de achterkant van de klok als u 1 AA batterij geïnstalleerd heeft.

RF temperatuur buitenshuis aanwijzingen

Functietoetsen normale functionering:

- Druk op de toets "°C/°F/DOWN" en selecteer °C/°F.
- De default ingestelde weergave van de temperatuur is: °C.
- Druk op de "CH/UP" toets en loop langs de kanalen CH1, CH2 en CH3.

RF ontvangst

- De klok zal automatisch 3 minuten lang de RF ontvangst activeren als u de batterijen in de klok en in de sensor geïnstalleerd heeft. Het symbool antenne zal met een frequentie van 1 Hz knipperen.
- Druk tijdens de normale functionering 2 seconden lang op de "UP" toets. De gegevens van de huidige RF kanalen worden gewist en de nieuwe gegevens worden weergegeven.
- De CH temperatuur zal "--" weergegeven als binnen 60 minuten geen signaal ontvangen is. Vervolgens zal de klok 3 minuten lang de lange RF ontvangst activeren.
- De klok zal de lange RF ontvangst deactiveren en de normale functionering activeren als binnen 3 minuten een effectief signaal ontvangen wordt.
- De klok zal de RF ontvangst deactiveren en de lange RF ontvangst binnen een uur activeren als na 3 minuten het signaal nog altijd niet ontvangen is. Deze fase zal elk uur herhaald worden tot een signaal ontvangen is.
- Tijdens de RF ontvangst knippert het symbool antenne met een frequentie van 2 Hz. De icoon zal op het display weergegeven worden tot het temperatuursignaal ontvangen is. Het symbool wordt niet langer weergegeven als geen enkel temperatuursignaal ontvangen wordt.



NEDERLANDS

Weerbericht functies:

- De weerbericht functies kunnen u het weer van de komende 24 uur voorspellen.
- Soort weer: Zon/Licht Bewolkt/Bewolkt/Regen.



Zon



Licht Bewolkt



Bewolkt



Regen

- Meettijd: 30 minuten.

Wireless remote sensor (zender) aanwijzingen

- Zenderfrequentie: 433,92 MHz.
- Batterijen: 2x 1,5 V AAA.
- Open het batterijenklepje met een schroevendraaier en installeer de batterijen in de zender. Neem de aangegeven polariteit in acht.
- Selecteer de weergave van de temperatuur in °C of °F met een druk op de "°C/°F" knop.
- U kunt de zender in een garage, op een muur of in het raam, een serre of in de tuin plaatsen.
- In een open gebied kunt u de zender en de ontvanger op een afstand van 30 m (100 voet) van elkaar plaatsen.

**Veiligheidsmaatregelen:**

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is.

Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek.

Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend. Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Opgelet:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND



ITALIANO

Come prima cosa inserire 1 batteria AA nel comparto, quindi inserire 2 batterie AAA nel sensore (trasmettitore) dopo aver aperto lo sportello con il cacciavite.

Funzioni e caratteristiche:

- Visualizzazione temperatura interna
- Visualizzazione RF temperatura esterna
- Visualizzazione previsioni meteo
- Canali di ricezione RF: CH1, CH2, CH3
- Formato temperatura: (°C/°F)
- Range temperatura esterna: -20 °C–50 °C, Precisione: +/-1 °C

Impostazione ora

- Dopo aver inserito una batteria AA nel comparto, regolare la rotellina posteriore per impostare l'ora.

Istruzioni temperatura esterna RF

Funzione tasti modalità normale:

- Premere il tasto "°C/°F/DOWN" per passare da °C/°F.
Il formato predefinito della temperature è: °C.
- Premere il tasto "CH/UP" per cambiare tra CH1, CH2 e CH3.

Ricezione RF

- Dopo aver inserito le batterie nell'orologio e nel sensore esterno, esso entrerà automaticamente nella modalità di ricezione RF per 3 minuti. L'icona dell'antenna inizierà a lampeggiare con la frequenza di 1 HZ.
- In modalità normale, tenere il tasto "UP" per 2 secondi per cancellare i dati del display dei canali correnti RF e rinnovare i dati nuovamente.
- Se nessun segnale viene ricevuto entro 60 minuti, il canale temperatura mostrerà "--.-", ed esso entrerà in modalità di ricezione RF lunga per 3 secondi.
- Se riceve segnali effettivi entro 3 minuti, esso uscirà dalla modalità di ricezione RF lunga ed entrerà la modalità normale.
- Se un segnale non viene ricevuto entro 3 minuti esso uscirà la modalità di ricezione RF ed entrerà la modalità di ricezione RF lunga entro un'ora. Ciò si ripeterà ogni ora fino a quando riceverà un segnale.
- Durante la ricezione RF, l'icona dell'antenna inizia a lampeggiare con frequenza di 2 Hz, e manterrà l'icona sullo schermo se riceve il segnale della temperatura. Se non viene ricevuta alcuna temperatura, l'icona sparisce.



ITALIANO

Funzioni di previsione meteorologica:

- Le funzioni di previsione meteorologica possono prevedere le condizioni delle 24 ore successive.
- Tipologia: Soleggiato/Parzialmente Nuvoloso/Nuvoloso/Piovoso.



Soleggiato



Parzialmente Nuvoloso



Nuvoloso



Piovoso

- Tempo di rilevamento: 30 minuti.

Istruzioni per il sensore remoto senza fili (trasmettitore)

- Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz.
- Batterie: 2x 1,5 V AAA.
- Utilizzare un cacciavite per rimuovere il retro del coperchio del comparto batterie, inserire le batterie nel trasmettitore in accordo alla polarità corretta.
- Premere il pulsante "°C/°F" per selezionare la temperature, o in °C o °F.
- Potete posizionare il trasmettitore in un garage, in una parete esterne o finestra, soggiorni interni o giardino.
- La distanza massima per il trasmettitore ed il ricevitore è fino a 30 m (100 piedi) in uno spazio aperto.

**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente dispositivo deve essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.

Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e da altri apparecchi se dovesse verificarsi un problema.

Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto.

Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze.

Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto. La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo: Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi



ESPAÑOL

Primero inserte 1 batería AA en el compartimiento. Luego, inserte 2 baterías AAA en el sensor (transmisor) después de abrir la cubierta de baterías utilizando un destornillador.

Funciones y características:

- Pantalla de temperatura interior
- Pantalla de temperatura exterior por RF
- Pantalla de pronóstico meteorológico
- Canales de recepción de RF: CH1, CH2, CH3
- Formato de temperatura: (°C/°F)
- Rango de temperatura exterior: -20 °C–50 °C, Precisión: +/-1 °C

Configuración de la hora

- Después de colocar 1 batería AA en el compartimiento, ajuste la rueda posterior para configurar la hora.

Instrucciones de temperatura exterior por RF

Funciones de teclas del modo normal:

- Pulse la tecla "°C/°F/DOWN" para alternar entre °C/°F. El formato predeterminado de temperatura es: °C.
- Pulse la tecla "CH/UP" para alternar entre CH1, CH2 y CH3.

Recepción por RF

- Después de insertar las baterías en el reloj y en el sensor externo, ingresará en el modo de recepción por RF automáticamente durante 3 minutos. El ícono de la antena comenzará a parpadear a la frecuencia de 1 Hz.
- En el modo normal, sostenga la tecla "UP" durante 2 segundos para limpiar los datos de la pantalla de los canales de RF actuales y para renovar los datos de canales otra vez.
- Si no se reciben señales dentro de los 60 minutos, la temperatura CH mostrará "--.-" e ingresará en el modo de recepción prolongada por RF durante 3 minutos.
- Si recibe señales efectivas dentro de los 3 minutos, saldrá del modo de recepción prolongada por RF e ingresará en el modo normal.
- Si no se recibe una señal dentro de los 3 minutos, saldrá del modo de recepción por RF e ingresará en el modo de recepción prolongada por RF dentro de la hora. Esto se repetirá a cada hora hasta que se reciba una señal.
- Durante la recepción por RF, el ícono de la antena comenzará a parpadear a una frecuencia de 2 Hz y conservará el ícono en la pantalla si se recibe la señal de temperatura. Si no se recibe ninguna temperatura, el ícono desaparecerá.

Funciones del pronóstico meteorológico:

- Las funciones del pronóstico meteorológico pueden predecir las condiciones climáticas de las siguientes 24 horas.
- Niveles climáticos: Soleado/Parcialmente nublado/Nublado/Lluvioso.



Soleado



Parcialmente nublado



Nublado



Lluvioso

- Tiempo de detección: 30 minutos.

Instrucciones del sensor (transmisor) remoto inalámbrico

- Frecuencia del transmisor: 433,92 MHz.
- Baterías: 2 baterías AAA de 1,5 V.
- Utilice un destornillador para quitar la parte posterior de la cubierta del compartimiento de baterías, inserte las baterías en el transmisor de acuerdo con la polaridad correcta.
- Pulse el botón "°C/°F" para seleccionar la temperatura, ya sea en °C o en °F.
- Puede poner el transmisor en un garaje, sobre una pared o ventana exterior, en una sala de estar interior o en el jardín.
- La distancia máxima para que el transmisor y el receptor funcionen es de hasta 30 m (100 pies) en un área al aire libre.



Precauciones de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación.

Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

No exponga el contestador al agua o a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco.

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de reciclaje por separado para estos productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web:

<http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>

enviando un correo electrónico:

service@nedis.com

o llamando por teléfono:

+31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS



Primeiro, introduzir 1 bateria AA dentro do compartimento das baterias depois de abrir a porta das baterias do relógio de parede e, de seguida, introduzir 2 baterias AAA dentro do sensor (transmissor) depois de abrir a porta das baterias com uma chave de parafusos.

Funções e características:

- Visualização da temperatura interior
- Visualização da temperatura exterior de RF
- Visualização da previsão meteorológica
- Canais de recepção de radiofrequência (RF): CH1, CH2 e CH3
- Formato da temperatura: (°C/°F)
- Intervalo de variação da temperatura exterior: entre -20 °C e 50 °C. Precisão: +/-1 °C

Configuração da hora

- Depois de o utilizador colocar 1 bateria AA dentro do compartimento das baterias, ajustar a roda traseira para configurar a hora.

Instruções relativas à temperatura exterior de RF

Funções dos botões de modo normal:

- Premir o botão "°C/°F/DOWN" para alternar entre °C/°F.
O formato predefinido da temperatura é: °C.
- Premir o botão "CH/UP" para alternar entre os canais CH1, CH2 e CH3.

Recepção de radiofrequência (RF)

- Depois de introduzidas as baterias no relógio de parede e no sensor exterior, o dispositivo entra automaticamente no modo de recepção de RF durante 3 minutos. O ícone da antena começa a piscar com a frequência de 1 Hz.
- No modo normal, premir e manter premido o botão "UP" durante 2 segundos para apagar os dados apresentados relativos aos canais de RF actuais e, de seguida, voltar a introduzir novos dados.
- Se não for recebido qualquer sinal no espaço de 60 minutos, a temperatura CH mostra "--.-" e o relógio de parede entra num modo prolongado de recepção de RF durante 3 minutos.
- Se o relógio de parede receber sinais efectivos no espaço de 3 minutos, o dispositivo sairá do modo prolongado de recepção de RF e entrará no modo normal.
- Se o relógio de parede não receber qualquer sinal no espaço de 3 minutos, o dispositivo sairá do modo de recepção de RF e entrará no modo prolongado de recepção de RF no espaço de uma hora. Este procedimento repetir-se-á todas as horas até o dispositivo receber um sinal.
- Durante a recepção de RF, o ícone da antena começa a piscar com uma frequência de 2 Hz e o relógio de parede manterá o ícone no visor se receber o sinal de temperatura. Se não for recebido nenhum sinal de temperatura, o ícone desaparecerá do visor.



PORTUGUÊS

Funções de previsão meteorológica:

- As funções de previsão meteorológica podem prever as condições meteorológicas para as 24 horas seguintes.
- Condições meteorológicas: Luminoso/Com algumas nuvens/Nublado/Chuvoso.



Luminoso



Com algumas nuvens



Nublado



Chuvoso

- Tempo de detecção: 30 minutos.

Instruções relativas ao sensor remoto sem fios (transmissor)

- Frequência de transmissão: 433,92 MHz.
- Baterias: 2x AAA de 1,5 V.
- Utilizar uma chave de parafusos para retirar a parte posterior da tampa do compartimento das baterias e introduzir as baterias no transmissor com a polaridade correcta.
- Premir o botão "°C/°F" para seleccionar a temperatura; em °C ou em °F.
- O transmissor pode ser colocado dentro de uma garagem, num parede ou janela exterior e numa sala de estar ou jardim interior.
- A distância máxima para o transmissor e o receptor é de 30 m (100 pés) num espaço aberto.

**Precauções de segurança:**

Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve APENAS ser aberto por um técnico autorizado. Desligar o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema. Não expor o produto à água ou humidade.

Manutenção:

Limpar apenas com um pano seco.
Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Geral:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso. Todos os logótipos, marcas e nomes dos produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento. Este manual foi cuidadosamente elaborado. No entanto, não podem ser derivados quaisquer direitos. A König Electronic não se responsabiliza por quaisquer erros neste manual nem pelas respectivas consequências. Guardar este manual e embalagem para consulta futura.

Atenção:

Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através do Website: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA



MAGYAR

Helyezzen 1 db AA elemet a teleptartóba a falióra teleptartó ajtajának kinyitása után, majd helyezzen 2 db AAA elemet az érzékelőbe (távadóba) a teleptartó ajtajának csavarhúzóval való kinyitása után.

Funkciók és szolgáltatások:

- Beltéri hőmérséklet kijelzés
- Rádiós kültérihőmérséklet-vétel és kijelzés
- Időjárás-előrejelzés
- Rádiós vételi csatornák: CH1, CH2, CH3
- Hőmérsékletkijelzés: (°C/°F)
- A kültéri hőmérséklet mérési tartománya: -20 °C–50 °C, pontosság: +/- 1 °C

A pontos idő beállítása

- 1 db AA elem behelyezése után a hátoldali kerékkel állítsa be a pontos időt.

A rádiós kültérihőmérséklet-vétellel kapcsolatos tudnivalók

A normál módban használható gombok funkciói:

- A °C/°F mértékegységet a „°C/°F/DOWN” gomb megnyomásával választhatja ki. Az alapértelmezett mértékegység a: °C.
- A CH1, CH2 vagy CH3 csatorna választásához nyomja meg a „CH/UP” gombot.

Rádiós kültérihőmérséklet-vétel

- Az elemeknek az órába és a kültéri érzékelőbe helyezése után az óra automatikusan 3 percre a rádiós kültérihőmérséklet-jelek vételére áll. Az antenna ikon másodpercenként villan egyet.
- Az aktuális rádiócsatornák adatainak törléséhez és új csatornaadatok gyűjtéséhez normál módban nyomja le 2 másodpercre a „UP” gombot.
- Ha 60 percen belül sem sikerül a vétel, a csatorna (CH) hőmérsékletértéke helyén „--” jelenik meg, és az óra rádiófrekvenciás hosszú vételre áll 3 percig.
- Ha sikerül érvényes jeleket vennie 3 percen belül, akkor a rádiófrekvenciás hosszú vételi módból normál módba lép át.
- Ha 3 perc elteltével sem sikerül a vétel, a rádiófrekvenciás vételi módból rádiófrekvenciás hosszú vételi módba lép át egy órán belül. Ez óránként ismétlődik, jel vételéig.
- Rádiófrekvenciás vétel közben az antenna ikon másodpercenként kettőt villan és ha sikerült a hőmérséklet vétele, az ikon a kijelzőn marad. Ha nem sikerült a hőmérséklet vétele, az ikon eltűnik a kijelzőről.

Időjárás-előrejelzési funkciók:

- Az időjárás-előrejelzési funkciók a következő 24 óra időjárását tudják előre jelezni.
- Időképek: Napos/Enyhén felhős/Felhős/Esős.



Napos



Enyhén felhős



Felhős



Esős

- Érzékelési idő: 30 perc.

A vezeték nélküli távérzékelő (távadó)

- Adófrekvencia: 433,92 MHz.
- Elemek: 2 db 1,5 V-os AAA.
- Csavarhúzóval nyissa ki a hátsó teleptartó fedelét és helyezzen be 2 darab elemet a távadóba, helyes polaritással.
- A °C/°F gombbal válassza ki a hőmérséklet mértékegységét (°C vagy °F).
- A távadót elhelyezheti garázsban, kültéri falon, ablakban, beltéri nappali szobában vagy a kertben.
- A távadó és a vevő közötti távolság legfeljebb 30 m lehet, ha nincs köztük fal vagy egyéb akadály.



Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszervíz képviselője nyithatja fel.
Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa.
Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak. Minden logó, terméknév és védjegy a megfelelő tulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Jelen útmutató nagy gonddal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.
Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonossági) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
e-mail: rendeles@hqnedis.hu
telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Avaa kellon paristokotelo ja aseta "AA" paristot paristokoteloon, asenna sitten "AAA" paristot lähettimeen, paristokotelo aukeaa ruuvimeisselillä.

Toiminnot ja ominaisuudet:

- Sisälämpötilan näyttö
- Radiotaajuuden Ulkolämpötilan alue
- Sään ennustusnäyttö
- Radiotaajuuden vastaanottavat kanavat: CH1, CH2 ja CH3
- Lämpötilan esitysmuoto: (°C/°F)
- Ulkolämpötilan alue: -20 °C–50 °C, tarkkuus: +/-1 °C

Aika-asetus

- Kun olet asettanut 1 AA pariston koteloon, säädä takana olevaa rengasta asettaaksesi ajan.

Radiotaajuuden ulkolämpötilan ohje

Normaalin tilan näppäintoinnot:

- Paina "°C/°F/DOWN"-näppäintä vaihtaaksesi °C/°F:n välillä.
Oletuslämpötilaformaatti on: °C.
- Paina "CH/UP"-näppäintä vaihtaaksesi CH1, CH2 ja CH3 välillä.

Radiotaajuuden vastaanotto

- Kun paristot ovat kellossa ja ulkoanturissa, se siirtyy automaattisesti RF-tilan vastaanottoon 3 minuutin ajaksi. Antennin kuvake alkaa välkkyä 1 Hz:n taajuudella.
- Normaalityltilassa pidä "UP"-näppäintä pohjassa 2 sekunnin ajan tyhjentääksesi nykyisten radiotaajuuskanavien näyttötilat ja uudistaaksesi tiedot.
- Jos signaaleja ei vastaanotetu 60 minuutin sisällä, CH lämpötila näyttää "--.-", ja se siirtyy radiotaajuuden vastaanottotilaan 3 minuutiksi.
- Jos se vastaanottaa signaaleja 3 minuutin sisällä, se poistuu radiotaajuuden vastaanottotilasta ja siirtyy normaaliin tilaan.
- Jos signaalia ei edelleenkään vastaanoteta 3 minuutin sisällä, poistutaan radiotaajuuden vastaanottotilasta ja siirrytään radiosignaalin pitkään vastaanottoon tunnin sisällä. Tämä toistuu tunneittain, kunnes se vastaanottaa signaalin.
- Radiotaajuuden vastaanoton aikana antennikuvake alkaa välkkyä 2 Hz:n taajuudella, ja pitää kuvakkeen näyttöruudulla, jos se vastaanottaa lämpötilasignaalin. Jos lämpötilaa ei vastaanoteta, kuvake katoaa näkyvistä.

Säänennustustoinnot:

- Säänennustetoinnot voivat ennustaa säätä seuraavalale 24 tunnille.
- Sään luokittelu: Aurinkoista/Puolipilvistä/Pilvistä/Sateista.



Aurinkoista



Puolipilvistä



Pilvistä



Sateista

- Mittausaika: 30 minuuttia.

Langattoman etälähettimen ohje

- Lähettimen taajuus: 433,92 MHz.
- Paristot: 2x 1,5 V AAA.
- Poista paristokotelon takakansi ruuvimeisselillä, aseta paristot lähettimeen oikein päin.
- Paina "°C/°F"-painiketta valitaksesi lämpötilan joko °C tai °F.
- Voit laittaa lähettimen autotalliin, ulkoseinään tai ikkunaan, olohuoneeseen tai puutarhaan.
- Lähettimen ja vastaanottimen maksimietäisyys on maks. 30 metriä avoimessa tilassa.



Turvallisuustoimenpiteet:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.

Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvuolllisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Tämä ohjekirja on laadittu huolella. Se ei kuitenkaan oikeuta mihinkään vaatimuksiin. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:



Tämä tuote on merkitty tällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset.

Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta:

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunniste), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteyslomake.htm>

sähköpostilla: service@nedis.com

puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT



SVENSKA

Installera först 1 AA-batteri i facket. Installera därefter 2 AAA batterier i sensorn (sändare) efter att du öppnat batterifacket med en skruvmejsel.

Funktioner och egenskaper:

- Visning av Inomhustemperatur
- RF visning av utomhustemperaturvisning
- Visning av väderutsikter
- RF mottagningskanaler: CH1, CH2, CH3
- Temperaturformat: (°C/°F)
- Utomhustemperaturområde: -20 °C–50 °C, noggrannhet: +/-1 °C

Tidsinställning

- Efter att 1 AA batteri installerats, justera bakhjulet för att ställa in tiden.

RF instruktioner av utomhustemperatur

Knapp för normallägesfunktioner:

- Tryck "°C/°F/DOWN" knappen för att växla mellan °C/°F. Standardformatet för temperatur är: °C.
- Tryck "CH/UP" knappen för att växla mellan CH1, CH2 och CH3.

RF mottagning

- Efter att du installerat batterierna i klockan och utomhussensorn, öppnas automatiskt RF-läget i 3 minuter. Antennikonen börjar blinka med frekvensen 1 Hz.
- I normalläget, tryck "UP" knappen för att rensa display för nuvarande RF-kanaler och förnya kanaldata.
- Om ingen signal mottas inom 60 minuter, visar temperaturen "---", och den övergår i ett RF lång mottagningsläge i 3 minuter.
- Om en effektiv signal mottas inom 3 minuter, avslutas RF lång mottagningsläge och övergår till normalt läge.
- Om fortfarande efter 3 minuter ingen signal mottagits avslutas RF mottagningsläget och går över till RF lång läge inom en timme. Detta upprepas varje timma tills en signal mottas.
- Under RF mottagning, startar antennikonen att blinka vid 2 Hz-frekvens och ikonen blir kvar på skärmen om den tar emot temperatursignalen. Mottages ingen temperatursignal försvinner ikonen.

Funktioner för väderleksutsikter:

- Väderprognosfunktionen kan förutse väderförhållandena för de kommande 24 timmarna.
- Väderleksgradering: Soligt/Halvmulet/Mulet/Regn.



Soligt



Halvmulet



Mulet



Regn

- Tid för avläsning: 30 minuter.

Trådlös fjärrsensor (sändare) instruktioner

- Sändningsfrekvens: 433,92 MHz.
- Batterier: 2x 1,5 V AAA.
- Använd en skruvmejsel för att ta bort skyddet för batterifacket, installera batterierna i sändaren enligt rätt polaritet.
- Tryck "°C/°F" knappen för att välja temperatur antingen som °C eller °F.
- Du kan placera sändaren i ett garage, på en utomhusdörr, vägg eller fönster, på en innerdörr i vardagsrum eller i trädgården.
- Det max fungerande avståndet för sändaren och mottagaren är upp till 30 m (100 foot) i ett öppet område.



Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs.

Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Torka endast av med torr trasa.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndsskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröras. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna bruksanvisning eller dess konsekvenser.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs:



Denna produkt är märkt med denna symbol. Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Nejprve vložte 1 ks baterie typu AA do prostoru pro baterie a poté vložte 2 ks baterie typu AAA do senzoru (vysílače) po otevření krytu pomocí šroubováku.

Funkce a vlastnosti:

- Displej pokojové teploty
- RF displej venkovní teploty
- Displej předpovědi počasí
- Přijímací kanály RF: CH1, CH2, CH3
- Zobrazení teploty: (°C/°F)
- Rozsah venkovní teploty: -20 °C–50 °C, přesnost měření: +/-1 °C

Nastavení času

- Po vložení baterie typu AA do prostoru pro baterie otáčejte zadním kolečkem k nastavení času.

Pokyny k RF měření venkovní teploty

Funkce tlačítek v normálním režimu:

- Stiskněte tlačítko „°C/°F/DOWN“ k přepínání jednotky měření teploty mezi °C/°F. Standardní jednotkou teploty je: °C.
- Stiskněte tlačítko „CH/UP“ k přepínání mezi kanály CH1, CH2 a CH3.

RF příjem

- Po vložení baterií do hodin a venkovního senzoru dojde k automatickému příjmu RF signálu po dobu 3 minut. Ikona antény začne blikat na frekvenci 1 Hz.
- V normálním režimu stiskněte na 2 sekundy tlačítko „UP“ k vynulování dat displeje aktuálních RF kanálů a k obnovení dat kanálu.
- Jestliže během 60 minut nedojde k příjmu signálu, teplota kanálu CH bude ukazovat „--.“ a dojde k přechodu do dlouhého příjmu RF signálu na 3 minuty.
- Jestliže dojde k příjmu účinného signálu během 3 minut, režim dlouhého příjmu RF signálu bude opuštěn a hodiny se vrátí do normálního režimu.
- Jestliže stále nedojde k příjmu signálu během 3 minut, režim dlouhého RF příjmu bude opuštěn a hodiny do něj vstoupí opět za hodinu. To se bude opakovat každou hodinu, dokud nebude signál přijat.
- Během RF příjmu bude anténa ikony blikat na frekvenci 2 Hz a zůstane na displeji, jestliže byla přijata teplotní data. Jestliže nebyla přijata teplotní data, ikona zmizí z displeje.

Funkce předpovědi počasí:

- Funkce předpovědi počasí mohou předpovídat počasí na příštích 24 hodin.
- Hodnocení počasí: Slunečno/Mírně Zataženo/Zataženo/Deštivo.



Slunečno



Mírně Zataženo



Zataženo



Deštivo

- Čas snímání: 30 minut.

Pokyny k bezdrátovému dálkovému senzoru (vysílači)

- Vysílací frekvence: 433,92 MHz.
- Baterie: 2 ks 1,5 V typu AAA.
- Použijte šroubovák k vyjmutí zadního krytu prostoru pro baterie a vložte baterie do vysílače se zachováním správné polarity.
- Stiskněte tlačítko „°C/°F“ k výběru jednotky měření teploty °C nebo °F.
- Vysílač můžete umístit v garáži, na venkovní zeď nebo na okno, v pokoji nebo v zahradě.
- Provozní vzdálenost u vysílače a přijímače je až 30 m (100 stop) v otevřeném prostoru.



Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem. Dojde-li k poruše, odpojte zařízení od napájení a od ostatních zařízení. Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem. Tento návod byl vyhotoven s péčí. Přesto z něj nelze odvozovat žádná práva. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu. Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské Unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Mai întâi, introduceți 1 baterie AA în compartiment, apoi introduceți 2 baterii AAA în senzor (transmițător) după ce ați deschis plăcuța compartimentului cu șurubelnița.

Funcții și caracteristici:

- Afișaj de temperatură interioară
- Afișaj de temperatură exterioară RF
- Afișaj prognoză meteo
- Canale de recepție RF: CH1, CH2, CH3
- Format temperatură: (°C/°F)
- Domeniu de temperatură exterioară: -20 °C–50 °C, Precizie: +/-1 °C

Fixarea orei

- După ce ați introdus 1 baterie AA în compartiment, reglați roțița din spate pentru a fixa ora.

Instrucțiune temperatură exterioară RF

Funcții taste mod normal:

- Apăsăți tasta „°C/°F/DOWN” pentru a comuta între °C/°F. Formatul de temperatură implicit este: °C.
- Apăsăți tasta „CH/UP” pentru a comuta între CH1, CH2 și CH3.

Recepția RF

- După ce ați introdus bateriile în ceas și în senzorul de exterior, acesta va intra automat în modul de recepție RF timp de 3 minute. Pictograma antenei va începe să lumineze intermitent la o frecvență de 1 Hz.
- În modul normal, țineți apăsată tasta „UP” timp de 2 secunde pentru a șterge datele afișate pentru canalele RF curente și a reînnoi datele.
- Dacă nu se primesc semnale în timp de 60 minute, CH va indica „--”, și se va intra în modul de recepție prelungită RF timp de 3 minute.
- Dacă se primesc semnale eficiente în decurs de 3 minute, se va ieși din modul de recepție prelungită RF și se va intra în modul normal.
- Dacă nu se primește niciun semnal în decurs de 3 minute, se va ieși din modul de recepție RF și se va intra în modul de recepție prelungită RF în decurs de o oră. Aceasta se va repeta în fiecare oră până ce primește un semnal.
- În timpul recepției RF, pictograma antenei începe să lumineze intermitent la o frecvență de 2 Hz, iar pictograma va rămâne pe ecran dacă se primește semnalul de temperatură. Dacă nu se recepționează temperatura, pictograma va dispărea.

Funcțiile de prognoză meteo:

- Funcțiile de prognoză meteo pot preconiza starea vremii în următoarele 24 de ore.
- Tipul de vreme: Însorit/Ușor înnorat/Înnorat/Ploios.



Însorit



Ușor înnorat



Înnorat



Ploios

- Timpul de captură: 30 de minute.

Instrucțiune pentru senzorul fără fir de la distanță (transmițător)

- Frecvență transmițător: 433,92 MHz.
- Baterii: 2x 1,5 V AAA.
- Utilizați o șurubelniță pentru a scoate capacul plăcuței compartimentului de baterii, introduceți bateriile în transmițător respectând polaritatea.
- Apăsăți butonul „°C/°F” pentru a selecta temperatura, fie în °C, fie în °F.
- Puteți pune transmițătorul într-un garaj, pe un perete exterior sau pe un geam, în sufragerie sau în grădină.
- Distanța maximă pentru transmițător și receptor este de până la 30 m într-o zonă deschisă.



Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.

Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată.

Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πρώτα, τοποθετήσετε 1 μπαταρία «AA», στη συνέχεια τοποθετήστε 2 μπαταρίες «AAA» στον αισθητήρα (πομπό) αφού ανοίξετε τη θύρα των μπαταριών με κατσαβίδι.

Λειτουργίες και χαρακτηριστικά:

- Εμφάνιση εσωτερικής θερμοκρασίας
- Εμφάνιση εξωτερικής θερμοκρασίας RF
- Οθόνη πρόβλεψης καιρού
- Κανάλια λήψης RF: CH1, CH2, CH3
- Μορφή θερμοκρασίας: (°C/°F)
- Εύρος εξωτερικής θερμοκρασίας: -20 °C–50 °C, Ακρίβεια: +/-1 °C

Ρύθμιση ώρας

- Αφού τοποθετήσετε 1 μπαταρία AA στο διαμέρισμα, ρυθμίστε τον πίσω τροχό για να ορίσετε την ώρα.

Οδηγία εξωτερικής θερμοκρασίας RF

Λειτουργίες πλήκτρων κανονικής κατάστασης:

- Πατήστε το πλήκτρο «°C/°F/DOWN» για να αλλάξετε ανάμεσα σε °C/°F. Η προεπιλεγμένη μορφή θερμοκρασίας είναι: °C.
- Πατήστε το πλήκτρο «CH/UP» για να αλλάξετε ανάμεσα σε CH1, CH2 και CH3.

Λήψη RF

- Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες στο ρολόι και τον εξωτερικό αισθητήρα, θα μπει αυτόματα σε κατάσταση RF για 3 λεπτά. Το εικονίδιο της κεραίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει με συχνότητα 1Hz.
- Στην κανονική λειτουργία, πατήστε το πλήκτρο «UP» για 2 δευτερόλεπτα για να καθαρίσετε τα δεδομένα της οθόνης των τρεχόντων καναλιών RF και ανανεώστε ξανά τα δεδομένα των καναλιών.
- Αν δεν ληφθούν σήματα εντός 60 λεπτών, η θερμοκρασία CH θα εμφανίσει «--.-» και θα μπει στην κατάσταση λήψης RF για 3 λεπτά.
- Αν λάβει αποτελεσματικά σήματα εντός 3 λεπτών, θα βγει από την κατάσταση λήψης RF και θα μπει στην κανονική κατάσταση.
- Αν δεν γίνει λήψη ενός σήματος εντός 3 λεπτών, θα βγει από την κατάσταση λήψης RF και θα μπει στην κατάσταση λήψης RF εντός μιας ώρας. Αυτό θα επαναλαμβάνεται κάθε ώρα έως ότου γίνει λήψη σήματος.
- Κατά τη διάρκεια της λήψης RF, το εικονίδιο της κεραίας ξεκινάει να αναβοσβήνει με συχνότητα 2 Hz και θα κρατήσει το εικονίδιο στην οθόνη αν λάβει το σήμα της θερμοκρασίας. Αν δεν ληφθεί κανένα σήμα θερμοκρασίας, τότε θα εξαφανιστεί το εικονίδιο.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Λειτουργίες πρόβλεψης καιρού:

- Οι λειτουργίες πρόβλεψης καιρού μπορούν να προβλέψουν τις μετεωρολογικές συνθήκες των επόμενων 24 ωρών.
- Καιρική κλίμακα: Ηλιοφάνεια/Ελαφρύ συννεφιά/Συννεφιά/Βροχόπτωση.



Ηλιοφάνεια



Ελαφρύ συννεφιά



Συννεφιά



Βροχόπτωση

- Ώρα ανίχνευσης: 30 λεπτά.

Οδηγία ασύρματου απομακρυσμένου αισθητήρα (πομπού)

- Συχνότητα πομπού: 433,92 MHz.
- Μπαταρίες: 2 μπαταρίες AAA 1,5 V.
- Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να αφαιρέσετε το πίσω μέρος του καλύμματος των μπαταριών και τοποθετήστε τις μπαταρίες στον πομπό σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
- Πατήστε το κουμπί «°C/°F» για να επιλέξετε τη θερμοκρασία είτε από °C είτε από °F.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε τον πομπό σε γκαράζ, σε εξωτερικό χώρο, σε παράθυρο, στο σαλόνι ή ακόμα και στον κήπο.
- Η μέγιστη απόσταση για τον πομπό και τον δέκτη είναι μέχρι 30 m (100 πόδια) σε ανοικτή περιοχή.



Προφυλάξεις ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια. Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η Köhlig Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλματα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παρέχεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ



DANSK

Isæt 1 AA batteri i holderen, indsæt derefter 2 AAA batterier i sensoren (senderen) efter åbning af batteridækslet ved at bruge en skruetrækker.

Funktioner og egenskaber:

- Indendørs temperaturvisning
- RF udendørs temperaturvisning
- Visning af vejrudsigt
- RF modtagende kanaler: CH1, CH2, CH3
- Temperatur format: (°C/°F)
- Udendørs temperaturområde: -20 °C–50 °C, nøjagtighed: +/-1 °C

Tidsindstilling

- Efter at have sat 1 AA batteri y i aflukket, justeres den bagerste hjul for at indstille tiden.

Vejledning til RF udendørs temperatur

Normale tilstandsknap funktioner:

- Tryk på knappen "°C/°F/DOWN" for at skifte mellem °C/°F.
Det standard temperatur format er: °C.
- Tryk på knappen "CH/UP" for at skifte mellem CH1, CH2 og CH3.

RF modtagelses

- Efter at have isat batterierne i uret og den udendørs sensor, vil den automatisk gå i RF modtagelse i 3 minutter. Antenneikonet begynder at blinke ved frekvensen 1 Hz.
- I normal tilstand, tryk på knappen "UP" i 2 sekunder for at slette displaydata for de aktuelle RF kanaler og forny kanaldata.
- Hvis der ikke modtages nogle signaler inden for 60 minutter, vises CH temperatur "---" og den går i en RF lang modtagelse i 3 minutter.
- Hvis den modtager effektive signaler inden for 3 minutter, vil den forlade RF lang modtagelse tilstanden og gå i normal tilstand.
- Hvis et signal stadig ikke modtages inden for 3 minutter forlades RF modtagelses tilstand og gå ind i RF lang modtagelse tilstanden inden for en time. Dette gentages hver time indtil den modtager et signal.
- Under RF modtagelse, begynder antenneikonet at blinke ved 2 Hz frekvensen og den holder ikonet på skærmen hvis den modtog temperatursignalet. Hvis der ikke modtages et temperatursignal, forsvinder ikonet.

Vejrudsigt funktioner:

- Vejrudsigt funktioner kan forudse vejrforholdene for de næste 24 timer.
- Vejr type: Solskin/Let overskyet/Overskyet/Regnvejr.



Solskin



Let overskyet



Overskyet



Regnvejr

- Tid for føling: 30 minutter.

Vejledning til trådløs fjern sensor (sender)

- Sendefrekvens: 433,92 MHz.
- Batterier: 2x 1,5 V AAA.
- Brug en skruetrækker til at aftage batteridækslet. Isæt 2 batterier i senderen i forhold til den korrekte polaritet.
- Tryk på knappen "°C/°F" for at vælge temperatur, enten i °C eller °F.
- Du kan sætte senderen i en garage, i et udendørs vindue, på en stuevæg eller i haven.
- Den gyldige afstand for at senderen og modtageren kan fungere, er op til 30 m (100 fod) i et åbent område.



Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker.

Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud.

Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomaerker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.

Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:



Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.dk/da-dk/kontakt/kontaktformular.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE



NORSK

Sett først inn 1 AA-batteri inn i rommet, og sett så inn 2 AAA-batterier i sensoren (senderen) etter å ha åpnet batterilokket med skrutrekker.

Funksjoner og egenskaper:

- Display for innnetemperatur
- Display for RF utetemperatur
- Display for værmelding
- RF-mottakerkanaler: KAN1, KAN2, KAN3
- Temperaturformat: (°C/°F)
- Rekkevidde til utendørstemperatur: -20 °C–50 °C, nøyaktighet: +/-1 °C

Tidsinnstilling

- Etter at ett AA-batteri har blitt satt inn i batterirommet, justeres hjulet bak for å stille inn tiden.

Instruksjoner for RF utetemperatur

Funksjoner til tastene i normal modus:

- Trykk tasten "°C/°F/DOWN" for å veksle mellom °C/°F. Standard temperaturformat er: °C.
- Trykk på tasten "CH/UP" for å veksle mellom KAN1, KAN2 og KAN3.

RF-mottak

- Etter innsetting av batteriene i klokke- og utendørssensoren, vil den automatisk gå inn i RF-modus og motta i 3 minutter. Antenneikonet vil begynne å blinke med en frekvens på 1 Hz.
- I normal modus, holdes "UP"-tasten i to sekunder for å blanke ut displaydataene til nåværende RF-kanaler og fornye dataene til enheten igjen.
- Hvis ikke noen signaler er mottatt innen 60 minutter, vil CH-temperaturen vise "---", og vil gå inn i en lang RF-mottaksmodus i 3 minutter.
- Hvis den mottar noen signaler innen 3 minutter, vil den gå ut av RF-mottaksmodus og gå tilbake til normal modus.
- Hvis det fortsatt ikke mottas noen signaler innen 3 minutter, vil den gå ut av RF-mottaksmodus og gå inn i lang RF-mottaksmodus innen én time. Dette vil gjenta seg hver time til den mottar et signal.
- Under RF-mottak, vil antenneikonet begynne å blinke med 2 Hz frekvens, og vil holde ikonet på skjermen hvis den mottar temperatursignalet. Hvis det ikke mottas noen temperatur, vil ikonet forsvinne.

Værmeldingsfunksjon:

- Værmeldingsfunksjonen kan melde værforholdene de neste 24 timene.
- Værgrad: Sol/Delvis skyet/Skyet/Regn.



Sol



Delvis skyet



Skyet



Regn

- Tid mellom målinger: 30 minutter.

Instruksjon for trådløs ekstern sensor (sender)

- Senderfrekvens: 433,92 MHz.
- Batterier: 2x 1,5 V AAA.
- Bruk en skrutrekker for å åpne batterirommet, sett inn batterier i senderen med riktig polaritet.
- Trykk på knappen "°C/°F" for å velge temperatur, enten i °C eller °F.
- Du kan plassere senderen i en garasje, på vegg eller vindu utvendig, innendørs rom eller i hagen.
- Maksimum avstand mellom sender og mottaker er opptil 30 m i åpent område.



Sikkerhetsforhåndsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut.
Ikke bruk rensedmidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Denne bruksanvisningen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

OBS:



Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i.
Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS



РУССКИЙ

Вставьте 1 батарею типа AA в батарейный отсек, открыв крышку отсека в часах. Затем вставьте 2 батареи типа AAA в датчик (передатчик), открыв батарейный отсек отверткой.

Функциональные особенности:

- Индикация температуры в помещении
- Индикация температуры на улице (прием радиосигнала)
- Индикация прогноза погоды
- Каналы радиоприема: CH1, CH2, CH3
- Формат температуры: (°C/°F)
- Диапазон температуры наружного воздуха: -20 °C–50 °C, Точность: +/-1 °C

Настройка времени

- После установки батареи AA в батарейный отсек колесиком на задней панели настройте время.

Инструкция по настройке индикации температуры на улице

Работа кнопок в обычном режиме:

- Нажмите кнопку «°C/°F/DOWN» для выбора единиц измерения °C/°F.
В режиме индикации температуры по умолчанию измерения приводятся в: градусах Цельсия °C.
- Нажмите кнопку «CH/UP» для переключения между каналами CH1, CH2 и CH3.

Радиоприем

- После установки батарей в часы и датчике наружной установки режим радиоприема включится автоматически в течение 3 минут. Значок антенны начнет мигать с частотой 1 Гц.
- В обычном режиме удерживайте кнопку «UP» в течение 2 секунд для обнуления данных текущих каналов и обновления информации.
- Если в течение 60 минут сигнал не получен, на канале температуры отобразится «--.-» и часы перейдут в режим 3-минутного ожидания сигнала.
- Если в течение 3 минут сигнал получен, произойдет переход из режима длительного ожидания в обычный режим.
- Если в течение 3 минут сигнал не получен, произойдет переход из режима радиоприема в режим 1-часового ожидания сигнала. Так будет повторяться каждый час до тех пор, пока сигнал не будет получен.
- Во время радиоприема значок антенны будет мигать с частотой 2 Гц; когда сигнал будет найден, значок будет непрерывно отображаться на дисплее. Если сигнал температуры не найден, значок антенны исчезнет с дисплея.



РУССКИЙ

Функция индикации прогноза погоды:

- Данная функция заключается в индикации прогноза погоды на ближайшие 24 часа.
- Разновидности погодных условий: Солнечно/Переменная облачность/Облачность/Дождь.



Солнечно



Переменная облачность



Облачность



Дождь

- Время определения: 30 минут.

Инструкция для беспроводного дистанционного датчика (передатчика)

- Частота передатчика: 433,92 МГц.
- Батареи: 1,5 В, типа AAA, 2 шт.
- С помощью отвертки снимите заднюю крышку батарейного отсека и вставьте батареи в передатчик, соблюдая полярность.
- Нажмите кнопку «°C/°F» для установки температуры в градусах Цельсия °C или Фаренгейта °F.
- Вы можете установить передатчик в гараже, на стене дома, на улице, на окне, на террасе в доме или в саду.
- Максимальное расстояние между передатчиком и приемником не должно быть больше 30 м (100 футов) на открытом пространстве.



Меры безопасности:

Для снижения риска поражения электрическим током вскрытие устройства для его обслуживания и ремонта могут выполнять **ТОЛЬКО** уполномоченные технические специалисты.

При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого оборудования. Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Очищайте только сухой тканью.

Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия:

В случае внесения изменений в конструкцию или модификации устройства, а равно в случае повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантийные обязательства производителя теряют свою силу.

Общие положения:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы, торговые марки и названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев и следовательно признаются таковыми.

Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее оно не наделяет читателя какими-либо правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве и их последствия.

Сохраните настоящее руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:



Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что такие электрические или электронные изделия не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Для таких продуктов существует отдельная система утилизации.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Помимо прочего эта документация включает в себя следующее: Декларация соответствия (и идентификация изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Duvar saatinin pil bölmesini açtıktan sonra ilk olarak pil bölmesine 1 AA pil takın, ardından tornavida ile pil kapağını açarak sensör (verici) içine 2 AAA pil yerleştirin.

Fonksiyonlar ve özellikler:

- İç mekan sıcaklık göstergesi
- RF dış mekan sıcaklık göstergesi
- Hava tahmin göstergesi
- RF alıcı kanalları: CH1, CH2, CH3
- Sıcaklık formatı: (°C/°F)
- Dış mekan sıcaklık aralığı: -20 °C-50 °C, Doğruluk: +/-1 °C

Zaman ayarı

- Bölmeye 1 adet AA pili koyduktan sonra saati ayarlamak için arkadaki çarkı ayarlayın.

RF dış mekan sıcaklık yönergesi

Normal mod tuşlarının fonksiyonları:

- °C/°F arasında geçiş yapmak için "°C/°F/DOWN" tuşuna basın.
Varsayılan sıcaklık formatı: °C.
- CH1, CH2 ve CH3 arasında geçiş yapmak için "CH/UP" düğmesine basın.

RF alımı

- Saat ve dış mekan sensörü içine pilleri yerleştirdikten sonra otomatik olarak 3 dakikalık RF mod alımına girecektir. Anten simgesi 1 Hz'lik frekanslarla yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Normal modda mevcut RF kanallarının ekran verilerini silmek ve veriyi tekrar yenilemek için "UP" düğmesine 2 saniye basılı tutun.
- Eğer 60 dakika içinde hiçbir sinyal alınmazsa CH sıcaklığı "---" gösterecektir ve 3 dakika boyunca bir RF uzun alım moduna girecektir.
- 3 dakika içinde etkili sinyal alırsa RF uzun alım modundan çıkacak ve normal moda girecektir.
- Eğer 3 dakika içinde hala bir sinyal alınmazsa RF alım modundan çıkacak ve bir saat içinde RF uzun alım moduna girecektir. Bir sinyal alana kadar bu durum saat başı tekrarlanacaktır.
- RF alımı esnasında anten simgesi 2 Hz frekansında yanıp sönmeye başlar ve eğer sıcaklık sinyalini alırsa simgeyi ekranda tutacaktır. Hiçbir sıcaklık alınmazsa simge kaybolacaktır.

Hava tahmin fonksiyonları:

- Hava tahmin fonksiyonları gelecek 24 saatin hava koşullarını tahmin eder.
- Hava durumu: Güneşli/Az Bulutlu/Bulutlu/Yağmurlu.



Güneşli



Az Bulutlu



Bulutlu



Yağmurlu

- Algılama süresi: 30 dakika.

Kablosuz uzaktan sensör (verici) yönergesi

- Verici frekansı: 433,92 MHz.
- Piller: 2x 1,5 V AAA.
- Pil bölmesi kapağının arkasını çıkarmak için bir tornavida kullanın, pilleri doğru kutupluluğa göre verici içine yerleştirin.
- Sıcaklığı °C veya °F olarak ayarlamak için °C/°F düğmesine basın.
- Vericiyi bir garaja, bir dış duvar üzerine veya pencereye, oturma odası içine veya bahçeye yerleştirebilirsiniz.
- Maksimum verici ve alıcı mesafesi açık alanda 30 m (100 fit)'ye kadardır.



Güvenlik önlemleri:

Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün SADECE uzman bir teknisyen tarafından açılmalıdır. Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrik ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin. Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin. Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk kabul edilmez.

Genel:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bundan dolayı böyle geçerlidir. Bu kılavuz dikkatle hazırlanmıştır. Ancak haklar elde edilmez. König Electronic, bu kılavuzdaki veya sonuçlarındaki hiç bir hatadan dolayı sorumluluk kabul etmez. Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

Dikkat:



Bu ürün bu işaretlerle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur. Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir: Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
e-posta aracılığıyla: service@nedis.com
telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Esmalt sisestage pärast seinakella patarei luugi avamist patareikambrisse 1 AA patarei, seejärel sisestage 2 AAA patareid pärast patarei luugu kruvikeerajaga avamist andurisse (saatjasse).

Funktsioonid ja omadused:

- Sisetemperatuuri näit
- Raadioühendusega välistemperatuuri näit
- Ilmaennustuse näit
- Raadiovastuvõtu kanalid: CH1, CH2, CH3
- Temperatuuri vorming: (°C/°F)
- Välistemperatuuri vahemik: -20 °C–50 °C, täpsus: +/-1 °C

Kellaaja seadistamine

- Pärast 1 AA patarei kambrisse sisestamist reguleerige aja seadistamiseks tagaküljel asuvat ratast.

Raadioühendusega välistemperatuuri juhised

Tavarežiimi klahvide funktsioonid:

- Vajutage °C/°F vahel lülitamiseks klahvi „°C/°F/DOWN“.
- Vaikimisi temperatuuri vorming on: °C.
- Vajutage CH1, CH2 ja CH3 vahel lülitamiseks klahvi „CH/UP“.

Raadiovastuvõtt

- Pärast patareide paigaldamist kella ja välisandurisse siseneb see automaatselt 3 minutiks raadiosageduse vastuvõtu olekusse. Antenni ikoon hakkab 1 Hz sagedusega vilkuma.
- Vajutage tavarežiimis käesolevate raadiokanalite kuvatavate andmete kustutamiseks ja andmete uuesti uuendamiseks 2 sekundit klahvi „UP“.
- Kui 60 minuti jooksul signaale vastu ei võeta, kuvab K temperatuur „--.“ ning see siseneb 3 minutiks raadioside pika vastuvõtu režiimi.
- Kui see võtab 3 minuti jooksul vastu efektiivse signaali, väljub see raadioside pika vastuvõtu režiimist ja siseneb tavarežiimi.
- Kui 3 minuti jooksul signaali ikka vastu ei võeta, väljub see raadioside vastuvõtu režiimist ja siseneb tunni aja jooksul raadioside pika vastuvõtu režiimi. Seda korratakse iga tund kuni signaali vastuvõtmiseni.
- Raadioside vastuvõtu ajal hakkab antenni ikoon vilkuma 2 Hz sagedusega ning temperatuuri signaali vastuvõtmise korral jääb ikoon ekraanile. Kui temperatuuri vastu ei võeta, ikoon kaob.

Ilmaennustuse funktsioonid:

- Ilmaennustuse funktsioonid suudavad ennustada ilmatingimusi järgmiseks 24 tunniks.
- Ilm: Päikeseline/Vahelduv/Pilvine/Vihmane.



Päikeseline



Vahelduv



Pilvine



Vihmane

- Anduri mõõteaeg: 30 minutit.

Traadita kauganduri (saatja) juhised

- Saatesagedus: 433,92 MHz.
- Patareid: 2x 1,5 V AAA.
- Kasutage patareikambri tagumise katte eemaldamiseks kruvikeerajat, sisestage patareid vastavalt õigele polaarsusele saatjasse.
- °C või °F temperatuuri valimiseks vajutage nuppu „°C/°F“.
- Võite saatja asetada garaaži, välisseinale või aknale, elutuppa või aeda.
- Maksimaalne vahemaa saatja ja vastuvõtja vahel on kuni 30 m (100 jalga) avatud alal.



Ohutusabinõud:

Elektrilöögi ohu tõttu võib toodet selle hooldusvajaduse korral avada AINULT pädev elektrik. Rikke korral ühendage seade toitevõrgust ja teistest seadmetest lahti. Ärge laske tootel kokku puutuda vee ega niiskusega.

Hooldus:

Puhastage ainult kuiva lapiga.

Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teiseiduste ega käesoleva toote vales kasutamisest tuleneva kahju korral.

Üldist:

Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamiseta. Kõik logod, kaubamärgid ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Juhend on koostatud hoolikalt. Siiski ei ole sellest võimalik tuletada mingeid õigusi. König Electronic ei vastuta võimalike käesolevas kasutusjuhendis olevate vigade ega nende tagajärgede eest. Hoidke kasutusjuhend ja pakend hilisemaks alles.

Tähelepanu:



Toode on tähistatud järgneva märgistusega. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka. Nende toodete jaoks on olemas eraldi jäätmekäitluse kord.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti. Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid ei piirdu sellega): Vastavusdeklaratsioon (ja toote identiteet), ohutuskaart ja toote katsearuanne.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenindusega:

kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-postiga: service@nedis.com

telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Najskôr otvorte dverka batérie na stene hodín a vložte 1 ks batérie typu AA do priečinka na batériu, potom otvorte dverka batérie pomocou skrutkovača a vložte 2 ks batérií typu AAA do snímača (vysielača).

Funkcie a vlastnosti:

- Zobrazenie interiérovej teploty
- Zobrazenie exteriérovej teploty RF
- Zobrazenie predpovede počasia
- Prijímové kanály RF: CH1, CH2, CH3
- Formát teploty: (°C/°F)
- Rozsah exteriérovej teploty: -20–50 °C, presnosť: +/-1 °C

Nastavenie času

- Po vložení 1 ks batérie typu AA do priečinka pomocou zadného kolieska nastavte čas.

Pokyny pre exteriérovú teplotu RF

Funkcie tlačidiel štandardného režimu:

- Tlačidlom „°C/°F/DOWN“ prepínate medzi jednotkami °C/°F. Predvolený formát teploty: °C.
- Tlačidlom „CH/UP“ prepínate medzi kanálmi CH1, CH2 a CH3.

Príjem RF

- Po vložení batérií do hodín a exteriérového snímača sa hodiny na 3 minúty automaticky prepnú do režimu prijímania RF. Ikona antény začne blikať s frekvenciou 1 Hz.
- V štandardnom režime na 2 sekundy podržte tlačidlo „UP“ a zobrazia sa údaje aktuálnych kanálov RF a tieto údaje sa znova obnovia.
- Ak sa do 60 minút neprijme žiadny signál, teplota CH zobrazí „--.“ a na 3 minúty sa aktivuje režim dlhého prijímania RF.
- Ak do 3 minút prijme efektívny signál, ukončí režim dlhého prijímania RF a prejde do štandardného režimu.
- Ak do 3 minút ešte neprijme žiadny signál, ukončí režim prijímania RF a do hodiny prejde do režimu dlhého prijímania RF. To sa zopakuje každú hodinu, kým neprijme signál.
- Počas prijímania RF začne ikona antény blikať s frekvenciou 2 Hz a ak prijme signál teploty, ponechá ikonu na obrazovke. Ak sa neprijme žiadna teplota, ikona zmizne.

Funkcie predpovede počasia:

- Funkcie predpovede počasia dokážu predpovedať stav počasia na nasledujúcich 24 hodín.
- Trieda počasia: Slniečno/Mierne zamračené/Zamračené/Dážď.



Slniečno



Mierne zamračené



Zamračené



Dážď

- Čas snímania: 30 minút.

Pokyny pre bezdrôtový diaľkový snímač (vysielač)

- Prenosová frekvencia: 433,92 MHz.
- Batérie: 2x 1,5 V typu AAA.
- Pomocou skrutkovača odstráňte zadnú časť krytu priečinku na batérie na vysielači a vložte batérie podľa správnej polarít.
- Tlačidlom „°C/°F“ zvolíte teplotu buď v jednotkách °C alebo °F.
- Vysielač môžete umiestniť do garáže, von na stenu alebo okno, dovnútra do obývačky alebo do záhrady.
- Maximálna vzdialenosť vysielača a prijímača je 30 m v otvorenom priestore.



Bezpečnostné opatrenia:

V rámci zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom môže tento výrobok otvárať VÝHRADNE poverený technik, ak je potrebný servisný zásah.
Ak sa vyskytne nejaký problém, odpojte výrobok a ostatné zariadenia z elektrickej siete.
Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

Údržba:

Čistíte len suchou tkaninou.
Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne materiály.

Záruka:

V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka ani spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Všeobecné:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené. Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.
Tvorbe tohto návodu bola venovaná veľká pozornosť. Žiadne nároky však z toho nevyplývajú. Spoločnosť König Electronic nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné chyby v tomto návode ani ich následky.
Tento návod a obal výrobku uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Upozornenie:



Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť zamiešané do bežného odpadu z domácností. Pre tieto výrobky existuje systém separovaného zberu.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva.
Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), Bezpečnostný materiálový list a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú stránku: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
e-mailom: service@nedis.com
telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Atveriet sienas pulksteņa akumulatora nodalījumu un ievietojiet vienu AA akumulatoru. Pēc tam, izmantojot skrūvgriezi, atveriet akumulatoru nodalījumu un ievietojiet divus AAA akumulatorus sensorā (raidītājā).

Funkcijas:

- Iekštelpu temperatūras displejs
- Radiofrekvenču ārpustelpu temperatūras displejs
- Laika prognozes displejs
- Radiofrekvenču uztveršanas kanāli: CH1, CH2, CH3
- Temperatūras formāts: (°C/°F)
- Ārpustelpu temperatūras diapazons: -20 °C–50 °C, precizitāte: +/-1 °C

Laika iestatīšana

- Kad AA akumulators ir ievietots tam paredzētajā nodalījumā, regulējiet aizmugurējo ritenīti, lai iestatītu laiku.

Radiofrekvenču ārpustelpu temperatūras norādījumi

Normāla režīma taustiņu funkcijas:

- Nospiediet taustiņu „°C/°F/DOWN”, lai pārslēgtu °C/°F. Noklusējuma temperatūras formāts: °C.
- Nospiediet taustiņu „CH/UP”, lai pārslēgtu CH1, CH2 un CH3.

Radiofrekvenču uztveršana

- Kad akumulatori ir iestatīti pulkstenī un ārpustelpu sensorā, automātiski tiek ieslēgts radiofrekvenču uztveršanas režīms uz 3 minūtēm. Antenas ikona sāk mirgot ar 1 Hz frekvenci.
- Normālā režīmā 2 sekundes turiet nospiegtu taustiņu „UP”, lai izdzēstu pašreizējo radiofrekvenču kanālu displeja datus un atjaunotu tos.
- Ja 60 minūšu laikā netiek saņemti signāli, CH temperatūra rāda „--.-”, un tiek ieslēgts radiofrekvenču ilgas uztveršanas režīms uz 3 minūtēm.
- Ja 3 minūšu laikā tiek saņemti efektīvi signāli, tiek izslēgts radiofrekvenču ilgas uztveršanas režīms un ieslēgts normāls režīms.
- Ja 3 minūšu laikā signāls netiek saņemts, tiek izslēgts radiofrekvenču uztveršanas režīms un ieslēgts radiofrekvenču ilgas uztveršanas režīms stundas laikā. Tas atkārtosies katru stundu, līdz tiks saņemts signāls.
- Radiofrekvenču uztveršanas laikā antenas ikona sāk mirgot ar 2 Hz frekvenci. Ikona saglabājas ekrānā, ja tiek saņemts temperatūras signāls. Ja temperatūra netiek uztverta, ikona pazūd.

Laika prognozes funkcijas:

- Laika prognozes funkcijas nodrošina laikapstākļu prognozi nākamajām 24 stundām.
- Laika raksturojums: Saulains/Daļēji mākoņains/Mākoņains/Lietains.



Saulains



Daļēji mākoņains



Mākoņains



Lietains

- Uztveršanas laiks: 30 minūtes.

Bezvadu tālvadības sensora (raidītāja) norādījumi

- Pārbaudes frekvence: 433,92 MHz.
- Akumulatori: 2x 1,5 V AAA.
- Izmantojiet skrūvgriezi, lai noņemtu akumulatoru nodalījuma vāciņu. Ievietojiet akumulatorus raidītājā atbilstoši polaritātei.
- Nospiediet pogu „°C/°F”, lai izvēlētos temperatūras vienību – °C vai °F.
- Raidītāju varat novietot garāžā, laukā pie sienas vai loga, dzīvojamā istabā vai dārzā.
- Maksimālais attālums starp raidītāju un uztvērēju ir 30 m (100 pēdas) atklātā zonā.



Drošības pasākumi:

Ja nepieciešama apkope, šo izstrādājumu drīkst atvērt TIKAI pilnvarots speciālists, lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku.

Ja radusies problēma, atvienojiet izstrādājumu no strāvas un cita aprīkojuma.

Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens un mitruma iedarbībai.

Apkope:

Tīriet tikai ar sausu drānu.

Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Izstrādājuma nepareizas lietošanas gadījumā garantija uz izstrādājuma izmaiņām neattiecas.

Vispārīgi:

Dizains un specifikācijas var tikt mainīti bez paziņojuma. Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi.

Šī rokasgrāmata ir rūpīgi izstrādāta. Tomēr nekādas tiesības nevar tikt iegūtas. König Electronic nevar uzņemties atbildību par jebkādam kļūdām šajā rokasgrāmatā vai to sekām.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu un iepakojumu turpmākai uzziņai.

Uzmanību:



Šis izstrādājums ir apzīmēts ar šādu simbolu. Tas nozīmē, ka noliegtas elektroierīces un elektroniskās ierīces nedrīkst jaukt ar vispārīgiem sadzīves atkritumiem. Pastāv atsevišķa šo izstrādājumu savākšanas sistēma.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamajiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

timeklā vietne: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-pasts: service@nedis.com

tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Pirma atidarykite sieninio laikrodžio maitinimo elementų skyriaus dureles ir įdėkite vieną AA dydžio elementą, paskui į jutiklį (siųstuvą) įdėkite du AAA dydžio elementus (elementų skyriaus dangtelį atidarykite sukturnu).

Funkcijos ir savybės:

- Vidaus oro temperatūros rodmenys
- RF lauko temperatūros rodmenys
- Oro prognozės rodmenys
- Priimami RF kanalai: CH1, CH2, CH3
- Temperatūros formatai: °C/°F
- Lauko temperatūros matavimo diapazonas: -20 °C–50 °C, tikslumas: +/-1 °C

Laiko nustatymas

- Į elementų skyrių įdėję vieną AA dydžio elementą, užpakalinėje pusėje esančiu ratuku nustatykite laiką.

RF lauko temperatūros instrukcijos

Mygtukų funkcijos veikiant įprastu režimu:

- Spauskite „C/°F/DOWN“ mygtuką, kad įjungtumėte °C arba °F.
- Numatytasis temperatūros formatas yra: °C.
- Spauskite „CH/UP“ mygtuką, kad įjungtumėte CH1, CH2 arba CH3.

RF priėmimas

- Įdėjus elementus į laikrodį ir lauko jutiklį, įrenginys automatiškai 3 minutėms pereina į RF priėmimo režimą. Antenos piktograma pradeda mirksėti 1 Hz dažniu.
- Veikiant įprastam režimui, „UP“ mygtuką laikykite 2 sekundes, kad išvalytumėte dabartinių RF kanalų ekrano rodmenis ir vėl atnaujintumėte duomenis.
- Jei 60 minučių negaunama naujų signalų, CH temperatūros rodmuo yra „--“, ir įrenginys 3 minutėms pereina į ilgo RF diapazono priėmimo režimą.
- Jei per 3 minutes gaunami veiksmingi signalai, jis išeina iš ilgo RF diapazono priėmimo režimo ir pereina į įprastą režimą.
- Jei per 3 minutes signalo vis dar negaunama, įrenginys išeina iš RF priėmimo režimo ir pereina į ilgo RF diapazono režimą vienai valandai. Taip kartojama kas valandą, kol gaunamas signalas.
- RF priėmimo metu antenos piktograma pradeda mirksėti 2 Hz dažniu; piktograma ekrane lieka, jei gaunamas temperatūros signalas. Jei signalas negaunamas, piktograma dingsta.

Oro prognozės funkcija:

- Oro prognozės funkcija gali prognozuoti kitų 24 valandų oro sąlygas.
- Oro įvertinimas: Saulėta/Nedidelis debesuotumas/Debesuota/Lietus.



Saulėta



Nedidelis debesuotumas



Debesuota



Lietus

- Jutimo laikas: 30 minučių.

Belaidžio nuotolinio jutiklio (siųstuvo) instrukcija

- Perduodamas dažnis: 433,92 MHz.
- Maitinimo elementai: 2x 1,5 V AAA dydžio.
- Suktuvu nuimkite kitoje pusėje esančio maitinimo elementų skyriaus dangtelį, į siųstuvą įdėkite elementus laikydamiesi tinkamo poliškumo.
- Spauskite „°C/°F“ mygtuką, kad pasirinktumėte temperatūros matavimo vienetą °C arba °F.
- Siųstuvą galite pastatyti garaže, pritvirtinti prie lauko sienos arba lango, vidaus patalpoje arba sode.
- Didžiausias atstumas tarp siųstuvo ir imtuvo yra iki 30 m atviroje vietoje.



Saugos atsargumo priemonės:

Siekiant išvengti elektros smūgio, šį gaminį, esant poreikiui jį taisyti, atidaryti gali TIK įgaliotasis specialistas.

Jei kilo problemų, atjunkite prietaiso ir kitų įrengimų maitinimą. Neleiskite, kad prietaisą veiktų vanduo ar drėgmė.

Priežiūra:

Valyti tik sausa šluoste.

Nenaudokite valymo tirpiklių ar šveitimo priemonių.

Garantija:

Garantija nesuteikiama, taip pat neprišimama atsakomybė, jei buvo atlikti įrenginio pakeitimai ar modifikacijos arba jis buvo sugadintas netinkamai naudojant.

Bendroji informacija:

Dizainas ir specifikacijos gali būti keičiami be įspėjimo. Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Šis gaminyje buvo gaminamas atidžiai. Tačiau teisių įgyti negalima. „König Electronic“ negali prisiimti atsakomybės už šiame naudojimo vadove padarytas klaidas arba jų pasekmes.

Saugokite šį naudojimo vadovą ir pakuotę, jei prireiktų ateityje.

Dėmesio!



Gaminys pažymėtas šiuo ženklu. Tai reiškia, kad naudoti elektros ir elektroniniai gaminiai negali būti išmetami kartu su bendromis namų ūkio atliekomis. Šiems gaminiams surinkti yra atskira sistema.

Šis gaminyje buvo pagamintas ir parduotas pagal atitinkamus reglamentus ir direktyvas, galiojančias Europos Sąjungos valstybėse narėse. Jis taip pat atitinka visas taikomas specifikacijas ir nuostatas pardavimo šalyje.

Formalią dokumentaciją galima gauti paprašius. Ji apima, tačiau neapsiriboja: Atitikties deklaraciją (ir gaminio tapatybę), medžiagų saugos duomenų lapą, gaminio bandymų ataskaitą.

Paramos prašome kreiptis į mūsų aptarnavimo skyrių:

per interneto svetainę: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

elektroniniu paštu: service@nedis.com

Telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, OLANDIJA

Najprije umetnite 1 AA bateriju u baterijski odjeljak nakon otvaranja vrata baterije zidnog sata, zatim umetnite 2 AAA baterije u senzor (odašiljač) nakon otvaranja vrata baterije uz pomoć odvijača.

Funkcije i značajke:

- Prikaz temperature u zatvorenom
- Prikaz RF temperature na otvorenom
- Prikaz prognoze vremena
- RF prijemni kanali: CH1, CH2, CH3
- Format temperature: (°C/°F)
- Raspon temperature na otvorenom: -20 °C–50 °C, točnost: +/-1 °C

Podešavanje vremena

- Nakon umetanja 1 AA baterije u odjeljak, uz pomoć stražnjeg kotačića podesite vrijeme.

Uputa za RF temperature na otvorenom

Funkcije gumba za uobičajeni način rada:

- Pritisnite gumb „°C/°F/DOWN“ za prebacivanje između °C/°F. Tvornički format temperature je: °C.
- Pritisnite gumb „CH/UP“ za prebacivanje između CH1, CH2 i CH3.

RF prijem

- Nakon umetanja baterija u sat i senzor za temperaturu na otvorenom, automatski se unosi način rada RF prijema za 3 minute. Ikona antene bljeska frekvencijom 1 Hz.
- U uobičajenom načinu rada, držite gumb „UP“ 2 za brisanje podataka RF kanala na zaslonu i obnovu podataka.
- Ako nema prijema signala unutar 60 minuta, CH temperatura prikazuje „--“; te unosi način rada za RF prijem dugog vala 3 minute.
- Ako primi dobar signal unutar 3 minute, izlazi iz načina rada za RF prijem dugog vala i ulazi u uobičajeni način rada.
- Ako signal i dalje nije primljen unutar 3 minute, izlazi iz načina rada za RF prijem i ulazi u način rada za RF prijem dugog vala unutar sat vremena. To se ponavlja svakih sat vremena dok ne primi signal.
- Tijekom RF prijema, ikona antene bljeska frekvencijom 2 Hz, te ikona ostaje na ekranu ako primi signal temperature. Ako nema prijema temperature, ikona nestaje.

Funkcije prognoze vremena:

- Funkcije prognoze vremena prognoziraju vremenske uvjete za sljedeća 24 sata.
- Klasifikacija vremena: Sunčano/Lagana naoblaka/Oblačno/Kišovito.



Sunčano



Lagana naoblaka



Oblačno



Kišovito

- Vrijeme očitavanja: 30 minuta.

Upute za bežični daljinski senzor (odašiljač)

- Frekvencija odašiljanja: 433,92 MHz.
- Baterije: 2x 1,5 V AAA.
- Uz pomoć odvijača uklonite stražnju stranu poklopca baterijskog odjeljka, umetnite baterije u odašiljač ispravno okrenutog polariteta.
- Pritisnite gumb „°C/°F“ za odabir temperature, u °C ili °F.
- Odašiljač možete staviti u garažu, na vanjski zid ili prozor, u dnevnu sobu ili vrt.
- Najveća udaljenost između odašiljača i prijemnika iznosi 30 m (100 stopa) na otvorenom.



Sigurnosne mjere opreza:

Da smanjite opasnost od električnog udara, prepustite otvaranje ovog proizvoda isključivo ovlaštenom stručnjaku kada je nužan servis. Isključite proizvod i ostalu opremu iz mrežnog napajanja u slučaju pojave problema. Ne izlažite proizvod vodi ili vlazi.

Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.

Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Jamstvo ili odgovornost neće biti prihvaćeni u slučaju promjena i izmjena proizvoda ili oštećenja nastalih uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Općenito:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave. Svi logotipi, marke i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i ovdje su kao takve prepoznate.

Ovaj priručnik proizveden je s pažnjom. Međutim, iz njih ne proizlaze nikakva prava. König Electronic ne preuzima odgovornost za bilo kakve pogreške u ovim uputama ni za njihove posljedice.

Čuvajte ovaj priručnik i pakiranje za buduće potrebe.

Pozor:



Proizvod je označen ovim simbolom. On označava da iskorištene električne i elektroničke proizvode ne treba miješati s općim komunalnim otpadom. Postoje zasebni sustavi za prikupljanje ovih proizvoda.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje.

Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

putem e-pošte: service@nedis.com

putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA



БЪЛГАРСКИ

Първо поставете 1 батерия AA в отделението за батерии, след като отворите вратата на стенния часовник. След това поставете 2 батерии AAA в сензора (предавателя) след като отворите вратата на отделението за батерии с отвертка.

Функции и характеристики:

- Отчитане на вътрешната температура
- РЧ дисплей на външната температура
- Дисплей за прогноза за времето
- РЧ получаващи канали: CH1, CH2, CH3
- Формат за отчитане на температурата: (°C/°F)
- Обхват от температурата на открито: -20 °C–50 °C, точност: +/-1 °C

Настройване на времето

- След като поставите 1 батерия AA в отделението, регулирайте задното колело, за да зададете времето.

РЧ индикация на външната температура

Бутони на функциите в нормален режим:

- Натиснете бутона „°C/°F/DOWN“, за да превключите между °C/°F. Стандартният формат за отчитане на температурата е: °C.
- Натиснете бутона „CH/UP“, за да превключите между K1, K2 и K3.

Получаване на РЧ

- След като поставите батериите в часовника и външния сензор, той автоматично влиза в режим на приемане на РЧ за около 3 минути. Иконата на антената започва да примигва, с честота 1 Hz.
- В нормален режим натиснете бутона „UP“ за 2 секунди, за да изтриете отчитаните данни на текущите РЧ канали и да ги подновите.
- Ако не бъдат получени сигнали в рамките на 60 минути, температурният канал ще покаже „--.“ и ще влезе в дълъг режим на приемане на РЧ за 3 минути.
- Ако се получи сигнал в рамките на 3 минути, часовникът излиза от дълъг режим на приемане на РЧ и влиза в нормален режим.
- Ако в рамките на 3 минути все още не е получен сигнал, уредът излиза от режима на приемане на РЧ и влиза в дълъг режим на приемане на РЧ за съответния час. Това се повтаря на всеки час до получаването на сигнал.
- По време на получаването на РЧ сигнал започва примигване на иконата с антена с честота 2 Hz. Иконата остава на екрана, ако се получи сигнал за температура. Ако не се получи сигнал за температура, иконата изчезва.



БЪЛГАРСКИ

Функции за прогноза за времето:

- Функциите за прогноза за времето предсказват условията на времето за следващите 24 часа.
- Прогнозирано време: Слънчево/Променлива облачност/Облачно/Дъждовно.



Слънчево



Променлива облачност



Облачно



Дъждовно

- Време за работа на сензора: 30 минути.

Инструкции към безжичния дистанционен сензор (предавател)

- Честота на предаване: 433,92 MHz.
- Батерии: 2x 1,5 V AAA.
- Използвайте отвертка, за да отстраните задния капак на отделението за батерии. Поставете батериите в предавателя като спазвате поляритета.
- Натиснете бутона „°C/°F“, за да изберете мерна единица за отчитане на температурата – °C или °F.
- Можете да поставите предавателя върху гараж, на външната стена или прозорец, във всекидневната или в градината.
- Максималното разстояние между предавателя и приемника е 30 m (100 фута) в зона без препятствия.



Предохранителни мерки:

За да се намали риска от токов удар, продуктът трябва да се отваря САМО от упълномощени техници при нужда от сервиз.

Изключете продукта от захранването и останалото оборудване, ако възникне проблем. Не излагайте продукта на влияния на времето или на влага.

Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.

Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Не се поемат гаранции и отговорност за каквито и да е промени или модификации на продукта или щети, причинени поради неправилното му използване.

Общи положения:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие. Всички емблеми, търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават за такива. Настоящото ръководство е създадено внимателно. Въпреки това не могат да бъдат дадени никакви гаранции. König Electronic не поема отговорност за грешки в това ръководство или техните последствия. Запазвайте ръководството и опаковката за бъдещи справки.

Внимание:



Продуктът е обозначен с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с обикновените домакински отпадъци. За тези продукти съществува друга система за събиране на отпадъци.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.

Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовите на продукта.

Свържете с с бюрото за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

чрез имейл: service@nedis.com

по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

Po otwarciu drzwiczek baterii na zegarze ściennym najpierw włożyć 1 baterię AA do komory baterii, a następnie 2 baterie AAA w czujnik (przełącznik) po otwarciu drzwiczek baterii śrubokrętem.

Funkcje i właściwości:

- Wyświetlacz temperatury wewnątrz
- Wyświetlacz temperatury na zewnątrz RF
- Wyświetlacz prognozy pogody
- Kanały odbioru RF: CH1, CH2, CH3
- Format temperatury: (°C/°F)
- Zakres temperatury zewnętrznej: -20 °C–50 °C, dokładność: +/-1 °C

Ustawianie czasu

- Po włożeniu 1 baterii AA w komorę należy wyregulować tylne pokrętko, aby ustawić czas.

Instrukcje temperatury na zewnątrz RF

Funkcje przycisków trybu zwykłego:

- Naciśnięcie przycisk „°C/°F/DOWN”, aby przełączać między °C/°F. Standardowy format temperatury to: °C.
- Naciśnięcie przycisk „CH/UP”, aby przełączać między CH1, CH2 i CH3.

Odbiór RF

- Po włożeniu baterii do zegara i czujnika zewnętrznego nastąpi automatyczne przejście do odbioru w trybie RF przez 3 minuty. Ikona anteny zacznie migać na częstotliwości 1 Hz.
- W trybie zwykłym przytrzymać przycisk „UP” przez 2 sekundy, aby wyczyścić wyświetlane dane aktualnych kanałów RF i odświeżyć dane.
- Jeśli w ciągu 60 minut nie został odebrany żaden sygnał, temperatura CH wyświetli się jako „--” oraz nastąpi przejście do trybu długiego odbioru RF na 3 minuty.
- Jeśli odebrane zostaną skuteczne sygnały w ciągu 3 minut, nastąpi wyjście z trybu długiego odbioru RF i przejście do trybu zwykłego.
- Jeśli w ciągu 3 minut sygnał nie zostanie odebrany, nastąpi wyjście z trybu odbioru RF i przejście do trybu długiego odbioru RF w ciągu jednej godziny. Ta sekwencja będzie powtarzana co godzinę, aż do odebrania sygnału.
- Podczas odbioru RF ikona anteny zacznie migać na częstotliwości 2 Hz oraz na ekranie będzie wyświetlać się ikona, jeśli odebrany zostanie sygnał temperatury. Jeśli nie odebrano temperatury, ikona zniknie.

Funkcje prognozy pogody:

- Funkcje prognozy pogody prognozują warunki atmosferyczne na najbliższe 24 godziny.
- Rodzaj pogody: Słonecznie/Częściowe zachmurzenie/Zachmurzenie/Deszcz.



Słonecznie

Częściowe zachmurzenie

Zachmurzenie

Deszcz

- Czas rejestrowania: ±30 minut.

Instrukcje dla bezprzewodowego czujnika zdalnego (przełącznika)

- Częstotliwość przesyłania: 433,92 MHz.
- Baterie: 2x 1,5 V AAA.
- Śrubokrętem należy zdjąć tylną część pokrywy komory baterii i włożyć baterie w przełącznik zgodnie z prawidłową biegunowością.
- Nacisnąć przycisk „°C/°F”, aby wybrać temperaturę w °C lub °F.
- Przełącznik można ustawić w garażu, na ścianie zewnętrznej, oknie, w salonie lub ogrodzie.
- Maksymalna odległość dla przełącznika i odbiornika wynosi maksymalnie 30 m (100 stóp) na otwartej przestrzeni.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, produkt ten mogą otwierać WYŁĄCZNIE upoważnieni technicy, gdy konieczne jest przeprowadzenie prac serwisowych. W przypadku napotkania problemu należy odłączyć produkt od zasilania oraz od innych urządzeń. Nie wystawiać produktu na działanie wody i wilgoci.

Konserwacja:

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Informacje ogólne:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie loga oraz nazwy marek i produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane. Instrukcja ta została opracowana ze szczególną uwagą. Nie ma jednak możliwości dochodzenia praw. König Electronic nie ponosi odpowiedzialności za błędy w niniejszej instrukcji lub ich konsekwencje. Niniejszą instrukcję oraz opakowanie należy zachować celem wykorzystania w przyszłości.

Uwaga:



Produkt ten jest oznaczony następującym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można mieszać z innymi odpadami domowymi. Istnieje oddzielny system zbierania takich produktów.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej:	http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm
wysyłając wiadomość e-mail:	service@nedis.com
telefonicznie:	+31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

Najprej odprite vratca predela za baterije na stenski uri in vanjo vstavite 1 AA-baterijo, zatem z izvijačem odprite predel za baterije na senzorju (oddajniku) ter vanj vstavite 2 AAA-bateriji.

Funkcije in lastnosti:

- Prikaz notranje temperature
- RF-prikaz zunanje temperature
- Prikaz napovedi vremena
- Kanali, ki sprejemajo RF: CH1, CH2, CH3
- Prikaz temperature: (°C/°F)
- Razpon zunanje temperature: -20 °C–50 °C, Točnost: +/-1 °C

Nastavitev časa

- Potem ko ste v predel za baterije vstavili 1 AA-baterijo, s kolesčkom na zadnji strani nastavite čas.

Navodila glede RF-zunanje temperature

Funkcije tipk v osnovnem načinu:

- Pritisnite "°C/°F/DOWN" za izbiro med °C/°F. Prednastavljena enota je: °C.
- Pritisnite "CH/UP" za izbiro med CH1, CH2 in CH3.

RF-prejemanje

- Potem ko ste v zunanji senzor ure vstavili bateriji, bo ta za 3 minute samodejno prešel v RF-način. Ikona antene bo začela utripati z 1 Hz frekvenco.
- V osnovnem načinu 2 sekundi držite tipko "UP", da z zaslona počistite podatke trenutnih RF-kanalov in jih obnovite.
- Če v 60 minutah ne prejme nobenega signala, bo temperatura K prikazovala "--.-", senzor pa bo prešel v dolg način RF-prejemanja, ki bo trajal 3 minute.
- Če v 3 minutah prejme dober signal, bo iz dolgega načina RF-prejemanja prešel v osnoven način.
- Če v 3 minutah še vedno ne prejme signala, bo iz načina RF-prejemanja prešel v dolg način RF-prejemanja v eni uri. To bo ponavljal vsako uro, dokler ne dobi signala.
- Med prejetjem RF bo začela utripati ikona antene z 2 Hz frekvenco; če prejme signal temperature, pa bo ikona na zaslonu obstala. Če ne prejme nobenega signala temperature, bo ikona izginila.

Funkcije napovedi vremena:

- Funkcije napovedi vremena lahko napovejo vreme za naslednjih 24 ur.
- Stopnje vremena: Sončno/Delno oblačno/Oblačno/Deževno.



Sončno



Delno oblačno



Oblačno



Deževno

- Frekvenca zaznavanja: 30 minut.

Navodila za brezžični oddaljeni senzor (oddajnik)

- Frekvenca prenašanja: 433,92 MHz.
- Baterije: 2x 1,5 V AAA.
- Z izvijačem odstranite pokrov predela za baterije in v oddajnik vstavite baterije glede na ustrezno polariteto.
- Pritisnite gumb "°C/°F" in izberite temperaturo med °C in °F.
- Oddajnik lahko postavite v garažo, na zunanjo steno ali okno, v dnevno sobo ali na vrt.
- Maksimalna razdalja med oddajnikom in sprejemnikom je 30 m (100 čevljev) v odprtem prostoru.



Varnostna opozorila:

Da se izognete nevarnosti električnega udara, naj napravo servisira SAMO pooblaščen servisno osebje.

Če se pojavi napaka v napravi, prekinite omrežno napajanje in jo odklopite od drugih naprav.

Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.

Vzdrževanje:

Čistite le s suho krpo.

Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali čistil na solventni osnovi.

Garancija:

Ne sprejemamo nobenega jamstva ali odgovornosti za kakršnekoli spremembe in modifikacije izdelka oz. škodo, ki je povzročena zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Splošno:

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Vsi logotipi in imena izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tudi tako označene.

Ta priročnik je bil skrbno pripravljen. Kljub temu iz tega ne izhajajo nobene pravice. König Electronic ne sprejema odgovornosti za kakršnekoli napake v tem priročniku ali za posledice teh napak.

Shranite ta navodila in embalažo za poznejšo uporabo.

Opozorilo:



Ta izdelek je označen s tem simbolom. To pomeni, da se dotrajani električni in elektronski izdelki ne smejo mešati z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Za ta izdelek obstaja poseben zbirni center za odlaganje odpadkov.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja.

Dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteta izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

prek spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prek e-pošte: service@nedis.com

ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS